

Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey			1 La Tour			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions														
Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code						
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga Ligue/Lega																							
CLUB 1 La Tour			W																							
CLUB 2 Malcantone			W																							
Lieu / Ort Location / Luogo			La Tour-de-Peilz			Date / Datum Date / Data			09.05.2026																	
Start / Beginn Début / Inizio			14:00			End / Ende Fin / Fine			16:09			Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			W18											
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																				
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal Coupe / Coppa																				
Other / Sonstiges Autre / Altro						Spectators / Zuschauer Spettatori			25																	
No Card / Lic. No Lic. / Tess.			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			Signature / Firma Unterschrift			COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			206035					
Time Keeper Chronométrateur			216788 LANZ Gottfried									TOTAL			12											
Official scorer Marqueur			209700 VERMEULEN Jolanda									TIME OUT			X X			TOTAL			2 min					
Referee 1 Arbitre 1			207029 ROCHAT Laurent																							
Referee 2 Arbitre 2			271102 NIEVA Lucas																							
Tech. Director Directeur tech.																										
RESULT																										
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO						FINAL																				
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		2		12		4																		
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore La Tour																				
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		7		1		CAPTAIN 1		Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2		Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																						
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																										
COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			98238			TOTAL			4								
			FONTANA Michele												TIME OUT			X X			TOTAL			12 min		